

Distr.: General
3 July 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر
المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
نيويورك، ٨-١٧ آب/أغسطس ٢٠١٧
البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت*
التدابير المتخذة والمقترحة لتنفيذ
قرارات الأمم المتحدة بشأن توحيد
الأسماء الجغرافية، بما في ذلك الفوائد
الاقتصادية والاجتماعية

تقرير نيوزيلندا عن تنفيذ قرارات الأمم المتحدة

موجز**

يركز التقرير على ٢٠ قراراً من قرارات مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية المعقودة بين عامي ١٩٦٧ و ٢٠١٢. وقد اختيرت هذه القرارات نظراً إلى أهميتها في عمل الهيئة الوطنية المعنية بالتسميات في نيوزيلندا، وهي المجلس الجغرافي النيوزيلندي.

وللأسماء الجغرافية دور هام في الشؤون التاريخية والثقافية والاقتصادية والإدارية واللغوية في نيوزيلندا. وتضطلع الهيئة المعنية بالتسميات بدورين أساسيين بموجب قانون المجلس الجغرافي النيوزيلندي لعام ٢٠٠٨، وهما تعريف المواقع وحفظ الثقافة والتراث، ولكليهما منافع اقتصادية واجتماعية، مباشرة وغير مباشرة، تعود بالفائدة على جميع النيوزيلنديين.

* E/CONF.105/1

** أعدت التقرير الكامل جيل رمنانت (نيوزيلندا)، مستشارة، المجلس الجغرافي النيوزيلندي. ويمكن الاطلاع على التقرير على الرابط الشبكي التالي: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>، باللغة التي قدم بها فقط، تحت رمز الوثيقة E/CONF.105/36/CRP.36



الرجاء إعادة استعمال الورق

200717 180717 17-09144 (A)



وتريد حكومة نيوزيلندا أن تكون أسماء معالمها الجغرافية ومواقعها موثوقة؛ ولذلك تعتبر الأسماء الجغرافية موضوعاً أساسياً في البنية التحتية للبيانات المكانية في البلد. والأسماء الجغرافية الفريدة الممكن استخدامها هي مفتاح معرفة أماكن الأشخاص والعقارات، وهي تساعد الإدارة الحكومية على أداء عملها بكفاءة وتقييم روابط بين البيانات لشتى الأغراض العامة والخاصة. وتحدد الأسماء الجغرافية الأماكن التي يقوم فيها البشر بأعمالهم اليومية، وهي كذلك عنصر من عناصر البنية التحتية، والأهم من ذلك أنها ضرورية في حالات الطوارئ. وتزيد الأسماء الجغرافية من الإحساس بالهوية والانتماء - فتسهم في توطيد العلاقة بين الناس وهويتهم: من هم، ومن أين جاؤوا، وأهمية من سبقوهم. وتصف العديد من الأسماء الجغرافية في نيوزيلندا الملامح المادية للمعالم وتعطي معلومات عن الظروف الطبيعية والثقافية للزمن التي وضعت فيه تلك الأسماء. فالموارد الموجودة في تلك الأماكن قد تسهم في بقاء ساكنيها على قيد الحياة أو تساعدهم على الكسب الاقتصادي.

وقد استمر تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية ذات الصلة طوال تاريخ المجلس، الذي بدأ عمله رسمياً عام ١٩٤٦ خلفاً للمجلس الجغرافي الفخري لنيوزيلندا، الذي أنشئ عام ١٩٢٤. وعلى مرّ السنين، تطور دور المجلس في تسمية الأماكن وصقل لكي يبيّن الدروس المستفادة وتغيّر المواقف ويدعم فضلى الممارسات في مجال مبادئ التسمية. ويتبع المجلس فضلى الممارسات التي وضعت بناء على التوصيات الواردة في قرارات المؤتمر التي تنطبق على نيوزيلندا. وعملية صنع القرار في المجلس عملية مستقلة تستند إلى إجراءات راسخة.